

## **TAITAS** **KUIMP TEPA IK KUE**

*Ya Buk Ei Nga Puł Ei:*

Pol ndi, Taitas mon ropa ngumba kən, Got nga ropa tenda ila Krit nu muł kuimp wamp mbə, təpa kun mundpa, ronduł mundangga nimba mon ei ropa ngurum.

*Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:*

Ya buk kəł, Pol ndi, mon rurum.

*Mon Ropa Nam Ngurum:*

Pol ndi, mon ei ropa, Grik kona ila wu Taitas ei ngurum.

*Ui Nant Ila Rurum:*

Pol ndi, mon ei, kang manga ila pepa, ekit omba kən, Masaroniya kona ila mołpa, ei Kraist metəng ei kən, mbuldung orunga pana 63-65(AD) ila kəł rurum.

*Ik Ronduł: Taitas 1:5*

Na ndi, nim Krit kona ila mondəp kelip ur ei, nambuł emel, kongun mat kun pi nəpəram mbə, təkən kun mundkən itən nəmp it. Wote, kona peng elpa elpa tetəm mbila, atinga manga rəp wu mat na ndi, unt nim man ngur ni mel iti.

*IK PENG KUE*

### **Rump**

1:1-1:4 - Pol ndi, Taitas mon ropa ngurum

1:5-1:16 - Taitas, Krit kona ila kongun itim

2:1-2:15 - Man ik ronduł

3:1-3:11 - Uŕ kai mbila ronduŕ mondɤən  
muŕəmən

3:12-3:15 - Nimba pora ndurum ik mat

### *Pol Ndi, Taitas Mon Ropa Ngurum*

<sup>1-2</sup> Na Pol, Got nga kongun kindmant endɤɤ, wote Jisas Kraist nga nombuŕa rung wu mor ei ndi, mon ei rop ngunt. Got ndi, na mbi ropa tɤpa mundrum ei, Got elim nga mbi ropa titim wamp mbɤ nga mondpa pili orunga, etɤɤ ronduŕ mundɤɤ, elim nga uŕ kun kupa mbɤ kandɤk tɤk, Got nga wamp mel muŕing ei nga, na ndi, tɤɤ ora nduimp. Got wu ik kol rui narɤɤm ei ndi, unt muŕ mɤi raŕ, iti nɤtɤtɤm ei kɤn, uŕ nga kunt nga kont mul uŕ ei, tɤn nguimp nimba mi titim.

<sup>3</sup> Uŕ kɤŕ, elim nga ui kai kɤmp ropa itim ila, akup elim nga rɤnang ik kai ila tɤpa mot ndonɤm. Uŕ ei na ndi, kapŕa itimp ei nga pilpa mbi ndupa, na neimp nilinga nɤnt ei, Got tɤn nga Etpa Ti Wu ei, elim ndi, ni nilinga, nɤmp ekit ndunt.

<sup>4</sup> Mon ei, Taitas kɤn rop ngunt, nim na kɤn mondpa pili orunga, numan tenda purum ei nga, nim na nga kang kupa ei. Got Wuta kɤn, Jisas Kraist tɤn nga Etpa Ti Wu ei ndi, nim moŕpa kundi uŕ mbɤ kɤn, wamp poŕ ti uŕ mbɤ ngangga!

### *Taitas, Krit Kona Ila Kongun Itim*

<sup>5</sup> Na ndi, nim Krit kona ila mondɤɤ kelip ur ei nambuŕ emel, kongun mat kun pi nɤɤɤm mbɤ, tɤkɤn kun mundkɤn itɤn nɤmp it. Wote, kona peng elpa elpa tetɤm mbila, atinga manga rɤp wu mat na ndi, unt nim man ngur ni mel iti.

<sup>6</sup> Rɔp wu ei, wamp nga mong waɬ ila uɬ ɬawa mat iti natɔpa, amp tenda tɔpa, wote elim nga kangambuɬa mbɛ, mondpa pili kangambuɬa mbɛ molk, ik tɛk roi nduk, uɬ kit mbɛ iti natɛk, kangambuɬa kai mat muɬeing.

<sup>7</sup> Got nga kongun rɔp etmba wu ti, wamp nga mong waɬ ila, uɬ ɬawa mat iti natɔpa. Wote wu ei, popuɬ tɛkrɔpa mundi namɛndpa, nu ronduɬ mat ou ndupa nomba, numan mbo pili napilpa iti nɛtangga! Wote kng mel mbɛ nga kum pendpa iti nɛtangga.

<sup>8</sup> Rɔp wu kandɛk ting ei, wu ti wamp ki ngumba, uɬ kai mbɛ etpa, numan ingk pilpa, elim ndi, elim rɔp etpa, nombuɬa kun tem ila andpa, wamp nga mong waɬ ila uɬ kun kai mbɛ itangga!

<sup>9</sup> Rɔp wu ei, elim Rɛnang Ik Kai ei, ronduɬ mundpa ambuɬpa, ik puɬ pem mbila kun nimba itangga. I em uɬ ei ndi, wamp mat ik kupa mbɛ nga puɬ petɛm mbɛ, mbo rundangina, pilik tɛk pep rok, wote en enim nga uɬ ɬawa eng mbɛ, pilik mbi nduk wak reing.

<sup>10</sup> Ik nɛnt ei, nambuɬ emel, ik Got nga ik tɛk roi nduk, roldɛnga nɛk, ik kol rok etmin wamp ei nga puɬi mormin. Wamp mbɛ ndi, wamp mat ik kil rok nguk tɛk tiki pondurmun. Ei, Jura wamp, kɛng kupti wamp ruɬaip kuɬ ndi, puɬ pendɛk etmin.

<sup>11</sup> Ik i etɛk nitmin mbɛ, mon nɛi! Nambuɬ emel, wamp mbɛ, enim nga numan orunga ku moni ting ei nga mendpuɬ pilik, wamp ik mbo rondurmin orunga omba kun pi napuɬinga, wamp mbo tenda ruɬaip ei nga, wamp puɬi enimp kurmin.

<sup>12</sup> Unt Krit mɛi puɬ wu mendpuɬ ti, ik pai nui wu

ei ndi, ik ti nitim ei ndi, nimba mel, “Krit wamp mbu, ik kol nga puŕ wamp mbu, kng owa rakra mbu mel kapŕa, kongun iti natuk, rŕng wal nok, wei mormin wamp mbu,” nitim.

<sup>13-14</sup> Ik i etpa nitim ik kuŕ, omba kupa enim. Uŕ puŕ ila nga wamp mbu ronduŕ mundkuŕn ik mbo rundana, wamp mbu nga mondpa pili orunga omba kun mba kai itangga. Wote, Jura wamp nga uŕ unt nga pep rormin mbu kuŕn, wamp nga mi ik mim etuk, ik kupa tuk pei munduk etmin uŕ mbu, wak ruing ni!

<sup>15</sup> Ei nga, wamp namin mat, numan orunga eng norum mbu ndi, mel mbu pora kai mint nuk puŕtmuŕn. Wote, wamp namin mat, numan orunga kit moŕnga, munduk pili napuŕtmuŕn mbu ndi, mel mbu pora, eng nui nandurum nuk puŕtmuŕn. Nambuŕ emel, en enim nga numan orunga kuŕn pi nuŕpuŕtuŕm.

<sup>16</sup> Wamp mbu ndi, Got puŕtmuŕn ning ei, wote enim nga ik nuk, nombuŕa anduk rŕng nok etmin uŕ mbu ndi, ora ndupa, mon nimba petuŕm. Wamp mbu, numan ngui nguŕngi. Wamp mbu, ik tuk roi nduk molk, uŕ mat mura monduk iting mel, kapŕa mon.

## 2

### *Man Ik Ronduŕ*

<sup>1</sup> Wote, nim ndi molkuŕn kuŕn, wamp mbu ik ronduŕ mat, tuŕn ndi, mbo rundurmuŕn nimbu nga puŕ petuŕm mbila, kun mbo rundi.

<sup>2</sup> Wu mam ronduŕ na mbu kundkuŕn, nu nok kekilip rui naruk, enim nga numan orunga ruŕp mint etuk, numan tenda ei piyangga. Wote, i

etək molk kən, en enim nga mondpa pili orunga, wamp numan ngui uʔ ei kən, wote enim nga mbun kandək tinmən uʔ mbila, ronduʔ mundək muʔing uʔ ei, kun mba piyangga!

3-5 Ei mel ku, amp wenda ronduʔ na mbə kundkən, amp ingk kun kai mbə muʔeing ni, nu nok kekilip rui narək, wote wamp ti nga ik mbuldung orunga nindi uʔ ei nga iti natək, uʔ kai mbə nga mint pep rok iteing ni. I eng uʔ ei ndi, amp wendəp mbə, mbo rundangina, en enim nga waməl na, kangambuʔa na mbə, numan ngək, numan tenda pilik, kun kai molk, wote mang kona kongun mbə nga mura muʔangga, waməl nga mana orunga mint molk, ik teng nduk iteing. I etək tangina kən, wamp tenda na ti ndi, Got nga rənang ik ei nək, kit mundi nəmundeing.

6 Uʔ ei mel ku, kang wu mbə, en enim nga numan orunga rəp etək, muʔeing nəkən man ngui!

7 Nim ninim uʔ mbila pora, mura mondkən, ninim wamp mbə, ik mbo rondrən ei mel, pep rokən etkən kuimp tiyana! Wote, wamp mbə ndi, nim nga in uʔ mbə kandək pep reing. Ik kupa ei, ronduʔ mundkən, mbo endənt nəkən iti!

8 Ik mong ronduʔ mbə, ekit təkən nana kən, ik mbuldung orunga nəndətəmən wamp mbə, nəkən pipil kundana, wote tən nək kit mundi nəmundeing.

9-10 Wote, kongun kindmant wu mbə kundkən, en enim nga wu nuim mbə nga ik teng nduk, uʔ namba uʔ eng mbə etək, wu nuim mbə nga numan orunga etək, wang nduk, ik pundma rui narək, kindəp nui nandək, kongun kindmant

wu mbu, en enim ora nduk, en enim molk kai monduk, numan tenda penduk muleing. Wote, i eng uf ei ndi, Got ei, tan nga Etpa Ti Wu ei nga ik mbo rondrum kuf, omba mu piyanga.

<sup>11</sup> Got elim nga wamp pot tupa, wote etpa rukar tetum uf ei, unt wamp mbu kun etpa mot ndurum.

<sup>12</sup> Tan putman ni, wamp pot titim uf ei ndi, tan ora ndupa, Got tupa mbu ngui uf kit mbu kun, wote mai kona ila uf mbu, ou ndupan pep rop enmin ei uf mbu, akup ui monman ila wak ropun, numan kai mbu yant tapan, numan orunga ronduf mundpan, Got nga nombuta kun tetum ila puman.

<sup>13</sup> I etap motpan kun, Got nga memp pinditim Ui ei, nokundpan mufamin. Wote ei kun, tan nga Nuim Got, wote wamp Etpa Ti Wu Kraist Jisas rupndi rufang eng nui pol ila motpa, wangga mon mba ei, wote ui tila mot nimba.

<sup>14</sup> Elim ndi, elim wak ropa, tan uf kit mbila etpa tupa, wote wamp eng nui kuf mundrum. Ei nga, tan akup wamp elim nga mendruf kuf motpan kun, uf kai mbu itmin ei nga, numan pendap mufamin.

<sup>15</sup> Rak rak ya ik mong kuf nukun, wamp mbu etak ronduf mundkun, mbo rondkun, man ngokun iti! Wote, nim kang wu kokila ti nuk, nim tuk mana ndui nundeing, mon!

### 3

#### *Uf Kai Mbila Ronduf Mondpan Mufaman*

<sup>1</sup> Nim ndi wamp mbu, aldpa man ngukun, en enim nga gapman ei kun, gapman nga wu nuim

mbu nga ronduŕ ıla, mana orunga molk, ik teng nduk, uŕ kai mbu iting ei nga, ræk ræk tæk kun etæk muŕeing ni!

<sup>2</sup> Moŕpa kundi uŕ kai mbu etæk, ræk ræk wamp mbu kæn min mondæk, wamp ti ndi ti, næk kit mundi uŕ ei nga ti, iti næteing mon ni!

<sup>3</sup> Tæn pætmen ni, unt tæn nga numan orunga kæn, pi napæpen ik tæp roi ndupæn, meka ropæn, ɭawa minal itmin. Mui kona ıla mel mbu nga kindmant endutmin ei ndi, tæn tæpa kan ngurum. Wamp ti kæn, pilpa kit pili uŕ na, kandpa kum pindi uŕ mbu nga minal itmin. Wamp mat ndi, tæn numan ngui nganggærmæn. Wote tæn ndi, wamp mbu numan ngui nganggærmæn ku.

<sup>4-5</sup> Wote, Got tæn nga Etpa Ti Wu ei nga, wamp numan ngui uŕ ei kæn, wamp tæpa ræpændi uŕ ei kæn, omba pena ıla pitim. Uŕ ei ndi, tæn etpa titim. Tæn etpa titim uŕ ei, tæn nga uŕ kai etmin mbu ndi mon! Wote, Got elim nga wamp kont kurum uŕ ei ndi, tæn etpa titim. Ei kæn, tæn nu titmin ei kæn, Muŕnga Wingti ei ndi, tæn kont nga melinga, wamp kont kat murmæn.

<sup>6</sup> Tæn nga Etpa Ti Wu Jisas Kraist ndi, kongun itim uŕ ıla, Got ndi, tæn Muŕnga Wingti ei, pilpa kelpa oi ndupa ngurum.

<sup>7</sup> Uŕ ei ndi, elim nga wamp poŕ ti uŕ ıla, tæn etpa tilinga, Got nga kuimp keta ıla tæn kun purmin. Wote, i etpæn moŕpæn mbun, uŕ nga kænt nga kont mba mul uŕ ei, timin pilpæn nokundpæn mormæn.

<sup>8</sup> Ik kupa ei, næmp ngont. Wote nim ndi, wamp mbu kæn, ronduŕ mundkæn nana, wote Got kæn mondæk piling wamp mbu, en enim ronduŕ mundæk, uŕ kai mbu etæk muŕing. Ya nænt ik

mbu, wamp mbu pora molk, kai munding.

<sup>9</sup> Wote, wamp mat ik numu nuk, anda kouwumun kalk tutung mbu nga ik nuk, mi ik na mbu nga ik palk etmin wamp mbu kun ok, tuk muhi! Nambu emel, ik mbu, ik kai mat mon.

<sup>10</sup> Wamp ti ndi, atinga rormun ik ei, pep rui narupa, elim nga ik ei pep reing nimba em wamp ei, kuimp tekun man ngana pilpa, ti natam ndam, aldpa man ngui! Wote ei kun, ik ei kum ti natam ndam, wamp ei tukun mbu ngui!

<sup>11</sup> Nim pilik morun, wamp ti, nombuta kun ei, wak ropa, elim nga uf kit etam ei ndi, elim etpa kit mondrum.

### *Nimba Pora Ndurum Ik Mat*

<sup>12</sup> Wote na ndi, wu Artemas kep, wu Tikikus kep, tup nim kun mundunt ei kun, nim okun, ya Nikopolis kona ila ui! Nambu emel, laptana mana orum ui ei kun, na kona ila omp muimp.

<sup>13</sup> Gapman nga mi ik pili wu Seinas kun, Apolus raf, nombuta pinggil ila, mek pinggil mel mbu, nim ndi, tukun kun indana mekuf pinggil.

<sup>14</sup> Tun nga wamp mbu, kongun kai mbu, ronduf mundak etak, wote wamp mat pilik rundang mbu, tuk rapundak iteing. Enimp mondak wei monmun uf ei mon. Moipa kundi uf kai mbu iteing.

<sup>15</sup> Na kun rup rop mormin wamp mbu ndi, nim kun rawe etak mundunmun. Tun nga rawe ik kai mbu nukun, tun nga mondpa pili wamp mat, tun numan ngormun mbu kun nukun ngui! Got nga wamp pot ti uf ei, enim kun pora piyangga!



**Got Nga Nambuha Ik Kai**  
**The New Testament in the Melpa Language of Papua**  
**New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini**

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2